روزنامه صبح ایران
فرهنگی - اجتماعی - سیاسی - اقتصادی
صاحب امتیاز: سازمان خبرگزاری جمهوری اسلامی
مدیر مسئول: کاوه اشتهاردی
نمابر: ۸۸۷۶۱۲۵۴ تلفن: ۸۸۷۶۱۷۲۰ - روابط عمومی: ۵-۸۸۷۶۹۰۷۴
نشانی: تهران - خیابان خرمشهر - شماره ۲۱۲ - صندوق پستی: ۵۳۸۸-۱۵۸۷۵
چاپ: افست، بانک ملی، بامشاد و گلریز
نشانی اینترنت: www.iran-newspaper.com
ارتباط با شبکه اینترانت Tel: 021 88890000 user:iran pass:iran
مؤسسه شهرستانها و توزیع: ۹-۸۸۳۲۹۰۰۵ - امور مشترکین (آبونمان): ۶-۸۸۳۲۹۰۰۲
آگهی ها: تهران - خیابان خرمشهر - شماره ۱۴ - تلفن: ۴-۸۸۵۰۰۶۰۱
ایران پیام (نیازمندیهای روزنامه ایران): ۵-۸۸۷۴۸۸۰۱

اذان ظهر ۱۱,۵۶ - اذان مغرب ۱۷,۱۱ - نیمه شب شرعی ۲۳,۱۲ - اذان صبح فردا ۵,۳۳ - طلوع آفتاب فردا ۷,۰۳

گلایه انتظامی

متأسفانه هربار که فیلم گاو پخش شده، صحنه های بسیاری از آن حذف می شود که این مسأله به حیثیت و شخصیت فیلم لطمه بسیار می زند.

عزت الله انتظامی بازیگر سینما از شیوه پخش فیلم گاو در برنامه صد فیلم انتقاد کرد. او به ایسنا گفت: بسیار تعجب آور است که به یک باره تصمیم می گیرند چنین آثاری را پخش کنند. اما برای بالا بردن سطح فرهنگ مردم لازم است که چنین فیلم هایی را پخش و تجزیه و تحلیل کرد.

وی در ادامه همچنین بر لزوم تجزیه و تحلیل درست و حرفه ای آثار مطرح سینمای ایران تأکید کرد و ادامه داد: در پخش اخیر فیلم گاو از تلویزیون، تجزیه و تحلیل درستی از بعد سیاسی و اجتماعی برای این فیلم انجام نشد. به اعتقاد وی تجزیه و تحلیل فیلم های مطرحی چون گاو باید با حضور کارگردان خود اثر انجام شود و از سایر عوامل اصلی نیز یاد شود.

همچنین عزت الله انتظامی همکاری عوامل حرفه ای را طی سال های اخیر با تلویزیون مناسب ارزیابی کرد و گفت: هنرمندان حرفه ای در این مدت همکاری خوبی با تلویزیون داشته اند و در سریال های بسیاری بازی کرده اند، که گاه حتی در شأنشان نبوده است.

این بازیگر تئاتر و سینما در پاسخ به پرسشی درباره رویکرد صدا و سیما نسبت به استفاده از کارگردانان و بازیگران حرفه ای در فیلم ها و سریال های تلویزیونی ، اظهار کرد: هنرمندان سینما در این سال ها در حد توان با تلویزیون همکاری داشته اند و حال بستگی به صدا و سیما دارد که چگونه از حضور این افراد در کارهایش بهره ببرد.

این بازیگر سینما و تئاتر درباره فیلم گاو یادآور شد: این فیلم معضلات سیاسی و اجتماعی آن دوران را مطرح می کند.

لوح

مؤمن کسی است که مردم او را بر جان و مال خود امین کرده باشند.
پیامبر اکرم(ص)

روی خط خبر

خوشنویس قزوینی و جایزه جهانی
حمید نیرومند خوشنویس قزوینی به عنوان برترین خوشنویس سال ۲۰۰۷ کشورهای مسلمان جهان برگزیده شد.

سمفونی عاشورا
سی دی سمفونی عاشورا (خسوف) ساخته محمدسعید شریفیان در نخستین نمایشگاه موسیقی و آثار شنیداری رونمایی می شود.

همنوازی ایران و اسلواکی
«اوگن پروچاک» نوازنده بنام ویلنسل اسلواکی به همراه «امیر صراف» پیانیست ایرانی، هشت قطعه کلاسیک را از ۲۱ تا ۲۳ آذر در سالن خلیج فارس فرهنگسرای نیاوران دو نوازی می کنند.

استقرار کتاب قانون در لبنان
«محسن علی اکبری» خبر از استقرار گروه فیلم «کتاب قانون» در لبنان برای انتخاب بازیگر و لوکیشن داد.

حراج اسکار ولز
«حراجی ساتبیز» در نظر دارد سه شنبه اسکار «اورسن ولز» بازیگر، کارگردان و فیلمنامه نویس آمریکایی را به معرض حراج بگذارد.

پشت سرت را نگاه کن
نشست نقد و بررسی مجموعه داستان پشت سرت را نگاه کن، روز یکشنبه هجدهم آذرماه به همت خانه کتاب در سرای اهل قلم برگزار می شود.

نقد ویتگنشتاین
نشست هفتگی شهر کتاب در روز سه شنبه ۸۶/۹/۲۰ ساعت ۱۷ به نقد و بررسی آثار لودویک ویتگنشتاین اختصاص دارد که با حضور مینو حجت، بابک عباسی و مالک حسینی برگزار می شود.

روز تعزیه
مرکز تئاتر تجربی پردیس هنرهای زیبا همزمان با ایام محرم، «روز تعزیه» را در گروه هنرهای نمایشی برگزار می کند.

آثار ندوشن
مجموعه ای از سخنرانی ها و درس گفتارهای محمدعلی اسلامی ندوشن در قالب کتابی منتشر می شود.

مسابقه مقاله نویسی
خانه قرآن منطقه ۷ تهران همزمان با فرا رسیدن اول ذی الحجه مسابقه مقاله همسر نمونه از نگاه من و تو را برگزار می کند. علاقه مندان می توانند آثار خود را به آدرس انتهای خیابان مطهری، نرسیده به خیابان شریعتی، بوستان شهید آوینی ارسال کنند.

استقبال کتابخانه ملی از اهدای کتاب

گروه فرهنگ و هنر- رئیس سازمان اسناد و کتابخانه ملی گفت: از همه افراد و چهره های فرهنگی برای اهدای کتاب هایشان به سازمان دعوت کرده ایم تا همه ۴۵ هزار عضو کتابخانه بتوانند از این منابع استفاده کنند.

علی اکبر اشعری در مراسم اهدای کتابخانه شخصی محمد پاریاب (رئیس سابق شورای اطلاع رسانی دولت) به کتابخانه ملی گفت: تاریخ کشور ما نشان می دهد که اغلب نهادهای ما بدون اتکا به خزانه های دولت به شکل اهدا یا موقوفه اداره می شدند.

وی با اشاره به این که برخی اعضا بعد از اطلاع از مشکلات سازمان پیشنهاد تشکیل تشکلی را دادند که کمک های مردمی را جمع آوری کند گفت: ما در آینده به این سمت می رویم که سازمان اسناد و کتابخانه ملی موقوفاتی داشته باشد.

اشعری با بیان این که بزودی حسابی برای واریز کمک های مردمی باز می شود گفت: نیازی نیست که موجودی حساب این تشکل به خزانه ریخته شود و مستقیم صرف خرید نیازهای سازمان خواهد شد. اشعری افزود: اقدام هایی برای اخذ مجوز از وزارت دارایی انجام شده تا هرچه سریع تر این کار اجرایی شود. گفتنی است صبح امروز محمد پاریاب دبیر سابق شورای اطلاع رسانی دولت، مجموعه ای از نشریات و اعلامیه های نخستین روزهای پیروزی انقلاب اسلامی را از کتابخانه شخصی خود به کتابخانه ملی اهدا کرد.

تالارهای تهران و اجرای ۷ نمایش

نمایش تهران ۸۶-۱۳۸۵

گروه فرهنگ و هنر- تالارهای تهران میزبان هفت نمایش هستند.

این نمایش ها در تالارهای هنر، مولوی، وحدت و مرکز تئاتر کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان روی صحنه می روند. نمایش شمس پرنده کار پری صابری ساعت ۱۷/۳۰ در تالار وحدت روی صحنه می رود.

تالار مولوی نیز که در غیاب تئاتر شهر بار اصلی اجرای نمایش ها را به دوش می کشد، در سالن کوچک خود نمایش شارل دوگل کار عبدالحسین لاله را به اجرا می گذارد که ساعت آن ۱۸/۳۰ است.

در تالار اصلی مولوی نیز نمایش «تهران ۸۶-۱۳۸۵» ساعت ۱۷ اجرا شده و نمایش «الکتر و رومئو و ژولیت» نیز ساعت ۱۹:۳۰ در همین تالار روی صحنه می رود.

در مرکز تئاتر کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان هم نمایش «راز طلسم» به کارگردانی غزاله مرادی تمدید شد و این نمایش ساعت ۱۷ اجرا می شود. این نمایش که با تکنیک خیمه شب بازی اجرا می شود تا ۲۰ آذر ادامه دارد.

تالار هنر نیمه دوم آذرماه میزبان سه نمایش«ماهی»، «بازی پسرو گرگ»و«خوب و عزیزی ایران زیبا» است.

نمایش «بازی پسر و گرگ» به کارگردانی جواد ذوالفقاری تا پنج شنبه ۱۵ آذر صبح و بعداز ظهر ساعت ۱۷/۳۰ در این تالار اجرا شد و پس از آن نمایش «خوب و عزیزی ایران زیبا» به کارگردانی حسن دادشکر اجراهای صبح و بعد ازظهر را خواهد داشت.

نمایش«ماهی» نیز که توسط ویدا قهرمانی نوشته شده و محسن ایمانخانی آن را کارگردانی کرده است، همچنان به اجرای خود در ساعات ۱۸/۴۵ ادامه می دهد.

«ماهی» یک نمایش عروسکی است که اکرم اصغری و محسن ایمانخانی عروسک های آن را طراحی کرده و ساخته اند. بازی دهندگان آنها نیز سید آرش شریف زاده، مرضیه ایمانخانی، اکرم اصغری و مریم اکبری هستند.

اجراهای صبح این تالار از طریق رزرو برای مدارس و مهدهای کودک انجام می شود.

تأکید وزیر ارشاد بر ضرورت گسترش آموزش زبان فارسی به ایرانیان مقیم خارج

وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی در هفتمین نشست کارگروه فرهنگ و رسانه شورای عالی امور ایرانیان خارج از کشور بر ضرورت گسترش آموزش زبان فارسی به ایرانیان مقیم کشورهای خارج تأکید کرد.

به گزارش روابط عمومی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، «محمدحسین صفارهرندی» که ریاست این کارگروه را عهده دار است زبان فارسی را هویت بخش هموطنان مقیم خارج و عامل ارتباط آنان با فرهنگ سرزمین مادری دانست.

وی دستگاه های مسئول را به حمایت از طرح های آموزش زبان فارسی به نسل های جوان ایرانیان دعوت کرد.

دبیرخانه شورای گسترش زبان و ادب فارسی و سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی با همکاری نمایندگی های جمهوری اسلامی ایران در خارج از کشور و مدارس ایرانی خارج از کشور مسئول اجرای طرح های آموزش زبان فارسی هستند. در این نشست طرح جامع آموزش زبان فارسی به ایرانیان خارج از کشور بررسی شد و به تصویب اعضا رسید.

طرح جامع آموزش زبان فارسی با استفاده از تجارب علمی و آموزش تدوین شده و با در نظر گرفتن سطوح مختلف علمی و تنوع فرهنگی ایرانیان مقیم خارج از کشور آموزش زبان را از طریق رسانه های مختلف در نظر گرفته است.

در آئین نامه پیشنهادی نقش عمده ای به تشکل ها و نهادهای مردمی ایرانی مقیم خارج از کشور سپرده شده است.

۲۰ نمایش در بخش تئاتر خیابانی جشنواره فجر

گروه فرهنگ و هنر- ۲۰ نمایش برای بخش اجرای خیابانی در بیست و ششمین جشنواره تئاتر فجر معرفی شدند.

از این تعداد، ۱۴ نمایش در بخش اجرای جشنواره و شش نمایش برای اجرای دوره ای انتخاب شدند.

بابام تو کاغذا گم شد به کارگردانی نوال شریفی و گیتا صالحی، مسافر (خیرالله تقیانی پور)، دنیا با چشمان بسته (امیر کربلایی زاده)، آب مرا قصه کرد (اکبر قهرمانی)، وحدت (شاهد پیوند)، باران (فهیمه باروتچی)، خبرنگار (فرامرز قلیچ خانی)، سوسیس بلغاری ها بیشتر می ترسند (کاوه مهدوی)، چوپان فداکار و دهقان دروغگو (حامد بی آزار)، در انتظار جودو (وحید میریونسی)، فرار معکوس (حمیدرضا مرادی)، من در امتداد نقطه چین ها متصل به تو تمام می شوم (امیرحسینی شفیعی)، مسیر مشترک (مسعود محرابی)، و رجعت به کارگردانی ابوذر چهل امیرانی و جمشید عسگری ۱۴ نمایش بخش اجرای این جشنواره هستند.

همچنین شش نمایش اجرای دوره ای عبارتند از: کلاه زمستانی (مهدی چاکری)، لطفاً مشغول باشید (رسول حق شناس)، سوژه (عبدالرضا فریدزاده)، پشه کش (بابک والی)، آخرین النگو (جمشید عسگری) و کات (فرامرز قلیچ خانی).

نمایش ۲۷۸ فیلم در جشنواره کوثر

گروه فرهنگ و هنر- ۲۷۸ فیلم در سومین جشنواره سراسری کوثر در مشهد به نمایش در می آید. دبیر سومین جشنواره فیلم کوثر با اعلام این خبر در جمع خبرنگاران گفت: هزار و ۱۴۵ فیلم متقاضی شرکت در این جشنواره بودند که از این تعداد ۲۷۸ اثر برای حضور در این رویداد سینمایی انتخاب شدند.

محمد خزاعی افزود: سینمایی، سینمایی- ویدیویی، کوتاه، مستند، آثار ۱۳۵ ثانیه ای، فیلمنامه، بخش جنبی و نشست های تخصصی عناوین بخش های مختلف این دوره جشنواره کوثر را تشکیل می دهند.

خزاعی گفت: از میان آثار متقاضی ۳۶۵ اثر ایرانی بوده که از این میان ۴۰ درصد مربوط به بانوان و مابقی متعلق به فیلمسازان مرد می باشد.

وی افزود: در بخش فیلم های ۱۳۵ ثانیه ای، ۹۸ فیلم با حمایت جشنواره تولید شده و در مجموع از ۱۷۷ اثر ارسالی، ۸۷ فیلم به بخش رقابتی جشنواره راه یافته است.

دبیر جشنواره فیلم کوثر ادامه داد: از میان ۵۰۰ فیلمنامه متقاضی، ۷۰ طرح سینمایی و ۸۴ فیلمنامه کوتاه برای این دوره انتخاب شدند.

از میان ۱۹۶ اثر کوتاه ۲۶ فیلم، از میان ۶۳ اثر سینمایی، ۲۲ فیلم و از میان ۵۱ فیلم سینمایی- ویدیویی ۱۹ اثر پذیرفته شدند.

وی یادآور شد: از میان ۶۵ اثر خارجی از ۳۵ کشور نیز ۱۷ فیلم برای بخش غیررقابتی بین الملل درنظر گرفته شده است.

جعفری جلوه و جشنواره فیلم کوتاه رحمت

معاون سینمایی و سمعی و بصری وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی گفت: باید با نگاهی ملی و فراملی به جشنواره فیلم کوتاه رحمت نگریست زیرا تبریز قابلیت تجدید سینمای دینی کشور را دارد.

به گزارش فارس، مهندس جعفری جلوه گفت: جشنواره رحمت محل تلاقی سه پدیده متعالی سینما، رحمت اسلام و پیامبر (ص) و آذربایجان است.

معاون سینمایی و سمعی و بصری وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، هنر را وسیله ای برای زیبا دیدن و به زیبایی کشیدن دانست. وی سینما را فرصتی برای تصویر از وحدت جهان اسلام دانست و تصریح کرد: عصاره دین مبین اسلام، عالی ترین مظهر انسانیت یعنی حضرت محمد (ص) است که فعالان عرصه سینما باید بیش از پیش در معرفی چهره واقعی اسلام و رسولش بکوشند.

جعفری جلوه برگزاری جشنواره بین المللی فیلم کوتاه رحمت در تبریز را به فال نیک گرفت و اظهار داشت: در روزگاری که پریشانی مغول بر فرهنگ و هنر ایران سایه افکنده بود، تبریز آغوش خود را به سوی عالمان و هنرمندان گشود و حکمای بزرگ، شعرا و صنعتگران مختلفی را پرورش و به ایران هدیه کرد.

مرگ آهنگساز آلمانی

«کارل هاینس اشتوک هاوزن»، آهنگساز نامی آلمان که یکی از تأثیرگذارترین آهنگسازان قرن بیستم به شمار می رود، در سن ۷۹ سالگی درگذشت. به گزارش ایسنا، شبکه تلویزیونی WDR آلمان که بیش از دو دهه همکاری نزدیکی با اشتوک هاوزن داشت، در اطلاعیه ای اعلام کرد، این آهنگساز روز چهارشنبه پس از یک دوره بیماری کوتاه در کلن درگذشت. رویترز نیز گزارش داد، اشتوک هاوزن که ساخت بیش از ۳۰۰ آهنگ را در کارنامه خود داشت، تأثیر شگرفی بر موسیقی کلاسیک و آوانگارد گذاشت و در دهه ۶۰ و ۷۰ با موسیقی الکترونیک به شهرت رسید. وی معتقد بود، هر صدایی اگر با دیگر صداها هم نوا شود، می تواند موزیکال باشد؛ هر صدا می تواند زیبا و دلنشین باشد، اگر آن را در جای درست خود قرار دهم.

اشتوک هاوزن همچنین به خاطر اظهارات اش درباره حمله های ۱۱ سپتامبر مورد انتقاد قرار داشت. او گفته بود که رخداد ۱۱ سپتامبر بزرگ ترین اثر هنری قابل تصور است. وی متولد ۲۲ اوت ۱۹۲۸ کلن بود که گفته می شود جنگ جهانی دوم تأثیرات منفی زیادی بر او داشته است.

«پاک آئین» دبیر قلم زرین

در آخرین جلسه هیأت مدیره انجمن قلم ایران که به ریاست علی اکبر ولایتی برگزار شد، «پدرام پاک آئین»، به عنوان دبیر پنجمین جشنواره قلم زرین، انتخاب شد.

پدرام پاک آئین، سابقه داوری کتاب سال وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، مدیریت گروه فرهنگ وادب و تحریریه پخش رادیو فرهنگ، سردبیری هفته نامه های «تیک تاک» و «دیدار» - ضمیمه روزنامه جام جم -، دبیری سرویس فرهنگی «جام جم آنلاین»، سرپرستی خبرگزاری کتاب (ایبنا)، سردبیری «کتاب هفته» و دبیری «جشنواره بانوی فرهنگ» را در کارنامه خود دارد.

وی کار در عرصه ادبیات را با شعر کودک و نوجوانان آغاز کرد و تاکنون چند کتاب در زمینه شعر و نقد شعر کودک و نوجوان و ادبیات، منتشر کرده و موفق به دریافت جوایزی از جشنواره «ادبیات عاشورایی» و «سلام بچه ها» شده است.

دبیران جشنواره های پیشین قلم زرین به ترتیب عبارت بودند از: سمیرا اصلانپور، راضیه تجار، رضا اسماعیلی و مریم صباغ زاده.

لسینگ: خرده فرهنگ ها از بین می روند

دوریس لسینگ، برنده جایزه نوبل ادبیات گفت: پوچی شبکه اینترنت یک نسل عظیم را گمراه کرده و در صورتی که همین روند ادامه پیدا کند و مردم چیزی نخوانند همین خرده فرهنگ ها هم متلاشی تر خواهد شد. به گزارش گاردین، «لسینگ» که به دلیل ضعف جسمانی یارای توانایی حضور در آکادمی سوئد - محل اهدای جایزه ۷۵۰ هزار پوندی نوبل ادبیات - را نداشت صدای او که از پیش ضبط شده بود در مراسم پخش شد. وی ادامه داد: دنیا همیشه به داستان و داستان نویس محتاج بوده و هست. اما در این شرایط ما با یک خرده فرهنگ روبرو هستیم که مردم در آن علاقه چندانی هم به کتابخوانی ندارند. این نویسنده ۸۷ ساله، اظهار داشت: در انگلستان اکثر جوانان به سراغ کتاب نمی روند و به جای آن با اینترنت زندگی می کنند که این امر بسیار مخرب است. آنها با اینترنت چیزی مطالعه نکرده و در نتیجه چیزی به دست نمی آورند. وی به کاهش یافتن بحث نوشتن اشاره کرد و گفت: امروزه افراد اندکی را می توانیم پیدا کنیم که با عشق بنویسند و به مردم خدمت نمایند و این خود یکی دیگر از مشکلاتی است که فرهنگ را تهدید می کند.

با تو می گویم

راستی یگانه سکه ای است که همه جا قیمت دارد.
مثل چینی

امروز با ...

حسین یعقوبی

گروه فرهنگ و هنر - سایر محمدی: «خرمگس و زن ستیز» مجموعه ۲۷ داستان کوتاه طنز در سبک های گوناگون از نویسندگان مطرح جهان است که به انتخاب و ترجمه حسین یعقوبی از سوی انتشارات مروارید چاپ و منتشر شده است.

حسین یعقوبی متولد ۱۳۴۹ تهران فوق لیسانس زبانشناسی دارد و در زمینه تألیف و ترجمه نزدیک به پانزده عنوان کتاب در زمینه ادبیات داستانی کار کرده است. ضمن همکاری با نشریه چلچراغ برای رادیو هم نمایشنامه می نویسد. «نشان پنجم حماقت»، «اژدهای دگراندیش» و «تاریخ بشر از کج بیل تا هات میل»، «زبان، ترجمه و ارتباط فرهنگ ها» و «مرگ در می زند» و «قتل با عسل» عناوین برخی از آثار منتشر شده اوست.

■ **آقای یعقوبی، الآن مشغول چه کاری هستید؟ چه آثاری در دست چاپ دارید؟**

- امسال یک مجموعه داستانی طنز به نام «نشان نخست بلاهت» توسط نشر روزنه منتشر کردم که ترجمه و گردآوری است. یک کتاب به نام «قتل با عسل» دارم که نزدیک به دو سال است مجوز چاپ گرفته، اما انتشارات علمی فرهنگی نه چاپ می کند و نه آن را به من برمی گرداند. کتاب دیگری به اسم «تاریخ سینمای جهان از ۱۸۹۶ تا ۲۰۰۶» ترجمه کرده ام و تحویل انتشارات روزنه داده ام، این کتاب هم مجوز چاپ گرفته و الآن دو سال است که به بهانه کمبود کاغذ چاپ نمی کنند. متأسفانه من جایی را سراغ ندارم که در چنین مواردی از مؤلف یا مترجم حمایت کند. یک مجموعه دیگر شامل مجموعه ای از داستان های کوتاه دارم که خودم نوشته ام و قرار است توسط انتشارات مروارید تحت عنوان «هزار و یک شب نو» چاپ و منتشر شود. مجموعه ای از داستان های ترسناک از نویسندگان بزرگ جهان مانند استیفن کینگ و پارکر و... در دست ترجمه دارم که از داستان های کلاسیک شروع می شود تا داستان های مدرن. این مجموعه که هنوز نامی برایش انتخاب نکرده ام، ۲۵ داستان کوتاه را شامل می شود. کتابی از آکسفورد به اسم «طنز و فن بیان» هم در دست ترجمه دارم.

■ **مجموعه داستان های طنز «خرمگس و زن ستیز» چگونه فراهم شد؟**

- این مجموعه گلچینی از داستان های مشهور طنز در سبک های مختلف از طنزنویسان برجسته جهان است که به انتخاب خودم در یک کتاب گردآوری شده است. مشکلی که ما در این سال ها داریم، این است که اگر بخواهیم به سراغ ترجمه کتاب خاصی برویم، این احتمال وجود دارد که قبلاً ترجمه شده باشد، یا همزمان مترجمان دیگری هم آن را در دست ترجمه داشته باشند. دو داستان از این مجموعه، نوشته خود من است. بقیه داستان ها را از ۸-۷ کتاب گلچین کرده ام. من سعی کردم در ترجمه داستان هایی را انتخاب کنم که سبک های مختلف و تکنیک های گوناگونی داشته باشند.

■ **در انتخاب داستان های این مجموعه ملاک گزینش نام نویسنده بود یا کیفیت و شهرت داستان؟**

- برای من بیشتر خود داستان و کیفیت آن، سبک متمایز و تکنیک بدیع نویسنده شرط اول انتخاب بود. مثلاً سورنتینو یک داستان مشهور دارد به نام «مردی که با چتر مدام به سرم می کوبید» که تا الآن ده ها ترجمه از آن منتشر شده است، ولی بقیه داستان هایش ترجمه نشده است. من داستان «یک شیوه زندگی» او را در این کتاب آورده ام. حالا یک کتاب از این نویسنده تهیه کرده ام که احتمالاً آن را ترجمه خواهم کرد. «فرناندو سورنتینو» سبک جالبی در داستان هایش دارد. یعنی تلفیقی از رئالیسم جادویی آمریکایی لاتین و فضای سوررئال و طنز خاص وودی آلن به آثارش برجستگی خاصی می بخشد.

■ **امروز طنز در جامعه چه موقعیتی دارد؟ استقبال مخاطبان از کتاب های طنز چگونه است؟**

- طنز که مخاطب دارد، اما مسأله این است که آیا هر اثر خنده آوری، طنز است؟ امروز وقتی می خواهند از طنزنویسان بزرگ یاد کنند، نام عبید زاکانی یا ایرج میرزا را به زبان می آورند. در صورتی که طنز واقعی آن طور که ولتر، مولیر و اسکار وایلد و... به کار گرفته اند، شما در آثار سعدی می بینید. عبید برخی از کارهایش قوی است، اما بیشتر به هزل و هجو گرایش دارد تا طنز ناب. طنز ایرج میرزا هم که بسیار سطحی است. انتشارات مروارید کتابی به اسم «شوکران شیرین» طنزهایی از نویسندگان جهان با برگردان آقای امرایی چاپ کرده بود که بازتاب مورد نظر را پیدا نکرد. با این که طنزهایی بسیار قوی داشت. جامعه ما و علاقه مندان ادبیات طنز با این گونه طنز آشنایی چندانی ندارند. مردم غالباً هجو و لودگی را به اسم طنز می شناسند و از آن استقبال می کنند.

حضور سینمای ایران در جشنواره فیلم دبی

ایران با دو فیلم سینمایی «آن سه» و «حافظ» در چهارمین جشنواره بین المللی دبی شرکت می کند.

به گزارش فارس، در جشنواره دبی که امروز چهارمین دوره برگزاری اش را آغاز می کند، فیلم های آن سه(نقی نعمتی) و حافظ (ابوالفضل جلیلی) از ایران در بخش سینمای جهان این جشنواره به نمایش در می آیند. بنا بر این گزارش، بخش رقابتی جشنواره دبی که در امارات متحده عربی برگزار می شود، متعلق به فیلمهای کشورهای عربی است.

در جشنواره امسال ستاره های مشهور هالیوود و بالیوود، از جمله «جورج کلونی»، «دیتا ون تیس» و «شاهرخ خان» حضور خواهند داشت.

همچنین در جشنواره امسال فیلم هایی با موضوع کشمکش های سیاسی و درگیری های موجود در منطقه خاورمیانه مورد توجه ویژه قرار گرفته اند. چهارمین جشنواره فیلم دبی، ۱۸ آذر (۹ دسامبر) با نمایش فیلم «مایکل کلیتون» با بازی «جورج کلونی» گشایش می یابد و تا ۲۵ آذر (۱۶ دسامبر) ماه ادامه خواهد داشت.

هرم طلایی جشنواره فیلم قاهره به فرانسه رسید

فیلم فرانسوی «دشمن درونی» به کارگردانی فلورن امیلیو سیری درباره وحشی گری های جنگ الجزایر جایزه بهترین فیلم سی و یکمین جشنواره بین المللی فیلم قاهره را دریافت کرد.

به گزارش مهر، خبرگزاری فرانسه اعلام کرد این فیلم داستان یک ستوان جوان و آرمانگرا به نام «ترین» با بازی بنوا ماژیمل است که فرماندهی یک پاسگاه دورافتاده را در کوه های کابیلیا به عهده می گیرد. در همان حال که او برای از میان برداشتن نیروهای جبهه آزادیبخش ملی دست به اقداماتی بیرحمانه می زند، در نبردی درونی برای حفظ انسانیت خود شکست می خورد. نیکلاس روگ فیلمساز بریتانیایی و سازنده فیلم های «حالا نگاه نکن» و«مردی که بر زمین افتاد» که ریاست هیأت داوران جشنواره قاهره امسال را به عهده داشت، هنگام اعطای جایزه بهترین فیلم از «دشمن درونی» به عنوان «هشداری منحصر به فرد نسبت به بی حاصل بودن نبرد مسلحانه» یاد کرد.

امیلیو سیری برای این فیلم جایزه بهترین کارگردانی را دریافت کرد و آلبر دوپونتل، یکی از بازیگران فیلم نیز برنده جایزه بهترین بازیگر مرد شد. جایزه دوم جشنواره فیلم قاهره از آن فیلم پاکستانی «به نام خدا» ساخته شعیب منصور شد که درباره مشکلات مسلمانان پس از حملات ۱۱ سپتامبر است. جایزه نجیب محفوظ بهترین فیلم اول یک کارگردان برای فیلم «اپرا» به خوان پاتریسیو ریورول، کارگردان مکزیکی رسید. روگ از «اپرا» به عنوان فیلمی یاد کرد که «آگاهانه از قوانین سینما پرهیز می کند.» «در انتظار پازولینی» به کارگردانی داوود اولاد سید نیز به عنوان بهترین فیلم عربی جشنواره فیلم قاهره معرفی شد.

سی و یکمین جشنواره بین المللی فیلم قاهره از ۲۷ نوامبر (ششم آذر) با نمایش کمدی سیاه «مرگ در یک تشییع جنازه» ساخته فرانک آز آغاز شد و در مراسم افتتاحیه چهره هایی سرشناس از جمله مت دیلن و هاروی کایتل، بازیگران آمریکایی حضور داشتند. از ایران فیلم های «آفتاب بر همه یکسان می تابد» عباس رافعی، «مسیح» نادر طالب زاده، «روز برمی آید» بیژن میرباقری و «آخرین ملکه زمین» محمدرضا عرب در بخش جشنواره جشنواره ها به نمایش در آمدند. از جشنواره فیلم قاهره به عنوان رقیبی برای جشنواره بین المللی فیلم مراکش یاد می شود که از روز گذشته آغاز شد.

کارگردان چهل سرباز:

عصاره سریال را در سه قسمت ببینید!

کارگردان سریال «چهل سرباز» گفت: من از همه مردم عزیزی که در این بیست و پنج قسمت گذشته «چهل سرباز» با محتوای متفاوت آن همراه بودند، دعوت می کنم نتیجه و عصاره «چهل سرباز» را در سه قسمت پایانی آن ببینند. به گزارش فارس، «محمد نوری زاد» با انتشار نامه ای، عنوان کرد: من از همه مردم عزیزی که در این بیست و پنج قسمت گذشته چهل سرباز، با محتوای متفاوت آن همراه بودند و نگاه تازه ای در آن می جستند و مرا با نقدها و تشویق های خود، مورد لطف قرار می دادند، دعوت می کنم نتیجه و عصاره چهل سرباز را در سه قسمت پایانی آن ببینند.

گل آقایی های سینما معرفی شدند

گروه فرهنگ و هنر- اولین جشنواره فیلم کمدی گل آقا در مراسمی با حضور معاونت سینمایی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی و هنرمندان، برگزیدگان خود را معرفی کرد.

در این مراسم که جمعه شب برگزار شد فرهاد آئیش برای فیلم مکس بهترین بازیگر کمدی پس از انقلاب معرفی شد.

داریوش مهرجویی نیز بهترین کارگردان و پیمان قاسم خانی بهترین فیلمنامه نویس معرفی شدند.

یدالله صمدی کارگردان فیلم های مردی که زیاد می دانست، اتوبوس و آپارتمان شماره ۱۳، حمید جبلی و ایرج طهماسب برای مجموعه آثار کمدی شان، عزت الله انتظامی و مرتضی احمدی برای بازی در نقش های طنز، دیگر برگزیدگان این جشنواره بودند.

در این مراسم از جواد علیزاده کاریکاتوریست نیز تقدیر به عمل آمد.

رسانه ها و ترویج فرهنگ کتابخوانی

مشاور وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی در امور بانوان در جمع زنان نویسنده که به کرمانشاه سفر کرده بودند، گفت: رسانه ها قدرتمندترین ابزار برای ترویج فرهنگ کتابخوانی هستند. سمیرا اصلانپور افزود: اگر چه هنوز هم می شود نسل نوجوان و جوان را با هدایت صحیح به کتابخوانی تشویق کرد اما برای تغییر در جهت گسترش فرهنگ مطالعه باید به فکر سرمایه گذاری روی خردسالان و کودکان باشیم. مشاور وزیر ارشاد به عنوان اقدامی در راستای تحقق این موضوع، یعنی شناسایی استعدادهای کشف نشده همچنین ارائه فرصت به نویسندگان، شاعران و اهل قلم که تاکنون مهجور بوده اند، بیان کرد: از بانوان اهل قلم دعوت می کنیم برای ارتباط با دفتر امور بانوان در وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی و شرکت در برنامه های این دفتر هر نویسنده ای آثار خود را با شرح کامل زندگینامه و فهرست آثارش برای ما ارسال کند.

اصلانپور یکی از اهداف تدوین برنامه سفر ایرانگردی ویژه زنان نویسنده دارای آثار ادبی به استان های کشور را شناخت افراد خلاق در سراسر ایران عنوان کرد. این سفرها تاکنون با همراهی بیش از ۳۰ زن نویسنده و اهل قلم به استان های کهگیلویه و بویر احمد، کردستان و کرمانشاه انجام شده و در آینده نیز ادامه دارد.

جایزه شهید غنی پور ۶ اسفند اهدا می شود

گروه فرهنگ و هنر- مراسم اختتامیه هفتمین دوره از جایزه ادبی شهید حبیب غنی پور روز دوشنبه ششم اسفند ماه در تالار اندیشه حوزه هنری برگزار می شود.

دبیرخانه این جایزه پس از برگزاری شش دوره از این جایزه در «مسجد جوادالائمه» تصمیم به برگزاری این دوره از جایزه در «تالار اندیشه» حوزه هنری گرفت. این تصمیم به دلیل مرکزیت یافتن محل برگزاری جایزه و رفع مشکلاتی که در آمد و شد مدعوین به مسجد جوادالائمه(ع) وجود داشت، اتخاذ شده است. دبیرخانه هفتمین دوره جایزه ادبی شهید حبیب غنی پور برای آغاز روند داوری های هفتمین دوره این جایزه، بیش از ۴۰۰ عنوان کتاب داستان و رمان را خریداری و جمع آوری کرد.

پیش فروش بلیت های جشنواره موسیقی فجر از ۲۰ آذر ماه آغاز می شود

پیش فروش بلیت گروه های حاضر در سه بخش موسیقی سنتی، کلاسیک و پاپ بیست و سومین جشنواره بین المللی موسیقی فجر از روز سه شنبه ۲۰ آذر ماه آغاز می شود.

به گزارش روابط عمومی دفتر موسیقی، گیشه تالار وحدت، سالن رودکی، فرهنگسرای نیاوران، خانه هنرمندان، اریکه ایرانیان، فرهنگسرای هنر، تالار بزرگ کشور و سالن های دهکده و شهید آوینی فرهنگسرای بهمن از جمله مراکز ویژه پیش فروش بلیت های جشنواره موسیقی فجر است و علاوه بر این در آموزشگاه های رودکی، سرایش، کافه عکس و ققنوس بلیت های این دوره از جشنواره موسیقی فجر پیش فروش می شود.

بنابر این گزارش، دانشجویان می توانند برای دریافت بلیت با تخفیف به آموزشگاه سرایش مراجعه کنند. همچنین سازمان ها و نهادها می توانند برای دریافت بلیت تخفیف دار با در دست داشتن معرفی نامه اقدام کنند. گفتنی است بیست و سومین جشنواره بین المللی موسیقی فجر از ۳۰ آذر تا ۸ دی ماه در تهران برگزار می شود.

با ۲۰۰ هزار تومان نقد صاحب ویلا بشوید
الباقی وام تا سقف ۴/۸۰۰/۰۰۰ تومان
کیاشهر - رامسر - آستانه نزدیک دریا مبله سوپرلوکس با مالکیت زمانی سند به نام
www.iranbaharestan.com
تلفن تماس: ۲۲۰۳۵۷۷۱ - ۲۲۰۴۶۳۳۰ - ۲۲۰۱۴۱۰۷ - ۲۲۰۱۴۱۰۵
۱۷ تا ۰۹۱۲۸۰۸۹۴۱ - ۷ - ۸۸۲۰۹۱۴۵ - ۲۲۰۴۶۵۶۲
تهران، خیابان ولیعصر، روبروی پارک ملت، کوچه آرامش، پلاک ۹، واحد ۱
شرکت انبوه سازان افق بهارستان شماره ثبت ۳۰۲۲۰۰